

# Steeds meer basisscholen oefenen Duits op school



Caro Willing uit Osnabrück (links) geeft les in het Duits aan leerlingen van de Stidalschool. FOTO JAN ANNINGA

MAAIKE TRIMBACH

**DALERVEEN/DRIEBORG Steeds meer basisscholen in Groningen en Drenthe experimenteren met tweetalig onderwijs. In het Engels, maar vooral ook in buurtaal Duits.**

Vrijdag is altijd een bijzondere lesdag op de Stidalschool in Dalerveen. In bijna alle groepen wordt die dag in een andere taal lesgegeven. De groepen 4, 5 en 6 krijgen les in het Duits, andere groepen in het Frans en Engels. „Dat Frans is een beetje toeval”, geeft locatiecoördinator Roely Rijkens toe. „Een van de leerlingen heeft een Franse vader en hij vindt het leuk om onze leerlingen Frans te leren.”

Een vreemde taal kun je niet vroeg genoeg leren, is de mening van steeds meer pedagogen en taal-

wetenschappers. Volgens onderzoek ontwikkelen kinderen die meertalig zijn opgevoed een beter taalgevoel en is hun brein ‘flexibeler’ in het leren van nieuwe vaardigheden in het algemeen. Zeker als je in het grensgebied woont, is het later gunstig als je je buurtaal goed spreekt.

Ook basisschool De Drieborg in het dorp Drieborg in de gemeente Oldambt biedt sinds dit schooljaar Duits in de groepen 5 en 6. Het project is kleinschaliger dan dat in Dalerveen, maar de reacties zijn tot nu toe zeer positief, zegt schoolcoördinator Anja Korteweg.

De gemeente Oldambt financiert één Duitse leerkracht, die haar tijd moet verdelen over meerdere scholen in de gemeente. Drieborg kan daarom (nog) niet het hele jaar Duits aanbieden.

*‘We gebruiken geen lesmethode, we doen niets aan grammatica’*

De Stidalschool is drie jaar geleden met Stenden Hogeschool in Emmen en de Eems Dollard Regio (EDR) van start gegaan met het project ‘Vroege buurtaal’. Stenden Hogeschool heeft veel Duitse studenten, die via het project leservaring opdoen.

De Stidalschool werkt samen met een school in het Duitse Georgsdorf, ongeveer 30 kilometer vanaf Dalerveen en 20 kilometer vanaf de grens.

De kinderen op de Stidalschool

krijgen een keer in de week les van Caro Willing uit Osnabrück, pabo-studente op Stenden.

Eerder experimenteerde ze met een digitaal uitwisselingsproject tussen middelbare scholieren in Hoozeveer en het Duitse Haren. „Als het fysiek niet mogelijk is om een uitwisseling te organiseren, kun je tegenwoordig via Skype en het digibord toch leerlingen met elkaar in contact brengen.”

Dat valt in de praktijk bij basisscholen een beetje tegen, constateert Nederlandse leerkrachten die met partnerscholen in Duitsland aan de slag willen. „Nadat we een partnerschool hadden gevonden, hebben we het eerste jaar van het project vooral besteed aan elkaar leren kennen en plannen maken over de samenwerking”, zegt Rijkens. „Toen bleek dat ze op Duitse basis-

scholen nauwelijks digiborden hebben. Skypen in de klas was er dus niet bij. Daarom schrijven de kinderen nu brieven over en weer.”

Terwijl de kinderen in Dalerveen Duits leren, leren de kinderen in Georgsdorf Nederlands. Vaak behandelen ze een gemeenschappelijk thema. De scholen lenen Nederlandse en Duitse boeken aan elkaar. De kinderen hebben een maatje aan de andere kant van de grens met wie ze contact onderhouden en de groepen gaan bij elkaar op bezoek.

„We gebruiken geen lesmethode, we doen niets aan grammatica”, zegt Rijkens. „Het leren gaat zoveel mogelijk spelenderwijs. De kinderen vinden het heel leuk. Ze hebben een toneelstuk over Sneeuwwitje in het Duits ingestudeerd en dat opgevoerd voor de Duitse leerlingen. Dat vond ik zelf wel heel dapper.”